



PAROISSE
ST. NORBERT
PARISH

110 - 80 rue St-Pierre Street Winnipeg MB R3V 1J8

✉ paroissestnorbert@gmail.com | ☎ 204-269-3240 | www.stnorbertparish.ca

Merci beaucoup

Le 01 novembre 2020 (Fête de *Tous les Saints*)

Chers paroissiens et paroissiennes,

Je veux premièrement dire un gros merci à tous ceux celles qui chaque semaine assure la sécurité de nos lieux, c'est-à-dire d'assurer le nettoyage adéquat, le contrôle sur le nombre de personnes permis et la distanciation. Merci à vous tous de respecter les directives. Comme nous le voyons, le risque d'infection est très réel ces jours-ci. Prions pour nos chefs médicaux et politiques qui nous guident pendant cette pandémie.

Je tiens à vous remercier de votre générosité financière. Richard Fréchette de l'Archidiocèse me félicita pour le redressement spectaculaire de nos finances. Oui c'est vrai que certaines paroisses non pas été capable de reprendre. Espérons qu'une fois la crise terminée, elles vont trouver le chemin perdu. Donc même si nous avons un surplus à ce temps de l'année, il faut dire que nos dépenses furent limitées. L'an passé, nos dépenses étaient de 98, 391 \$. C'est 10, 484 \$ de plus de cette année. Nos revenus l'an dernier étaient de 91, 312 \$, et cette année à 93, 106 \$. Donc BRAVO ! Continuez !

Un rappel que vous pouvez maintenant donner par carte de crédit à travers de CanaDon. C'est avec deux cliques sur le bouton DONS / GIVING sur le haut de notre site web au www.stnorbertparish.ca.

Demeurons solidaires dans ce temps d'épreuve et prions d'une façon particulière l'appuie céleste de TOUS LES SAINTS. Notre Dame du Bon Secours, priez-nous nous; Saint Norbert, priez pour nous; Saint Boniface, priez pour nous; vous tous saints et saintes, priez pour nous.

L'abbé Charles Fillion

A HUGE Thank you

01 NOVEMBER 2020 (Feast of *All Saints*)

Dear Parishioners,

I would like to start by saying a big thank you to all those who each week ensure the security of our premises, that is to say, to ensure proper cleaning, control over the number of peoples allowed and distancing. Thank you all for following the guidelines. As we can see, the risk of infection is very real these days. Let us pray for our medical and political leaders who are guiding us through this pandemic.

I would like to thank you for your financial generosity. Richard Fréchette of the Archdiocese congratulated me on the spectacular turnaround in our finances. Yes, it is true that some parishes have not been able to recover. Let's hope that once the crisis is over, they will find the right path. So even though we have a surplus at this time of the year, it must be said that our expenses were limited. Last year our expenses were \$98,391. That's \$10,484 more than this year. Our revenues last year at this time were \$91,312 while this year they are at \$93,106. So HURRAY! Great job! Keep it up!

Just a reminder that you can now donate by Credit Card through CanadaHelps. Its only with two clicks on the button DONS / GIVING found on top of our website at www.stnorbertparish.ca.

Let us remain in solidarity in this time of trial and let us pray in a special way for the heavenly support of ALL THE SAINTS. Our Lady of Good Help, pray for us; Saint Norbert, pray for us; Saint Boniface, pray for us; all holy men and women, pray for us.

Father Charles Fillion



PAROISSE
ST. NORBERT
PARISH

Rapport financier au 31 sept 2020 SEPT 30 Financial Report

REVENUES	Jan 1 - Sept 30	2020 BUDGET
Quêtes dominicales - Sunday Offerings	63,643.00 \$	90,000.00 \$
Collectes Nationales - National Collections	4,115.00 \$	7,000.00 \$
Honoraires de messes - Mass Honorariums	882.00 \$	2,500.00 \$
Autres dons - Other Donations	5,414.00 \$	4,500.00 \$
Sacrements/catéchèse/funérailles-Funerals	4,325.00 \$	6,500.00 \$
Cimetière - Cemetery	3,139.00 \$	3,500.00 \$
Projet Spécial - Special Projects	351.00 \$	30,000.00 \$
Divers – Sundry (Interest, rent, sales, etc)	1,839.00 \$	2,000.00 \$
Recouvrements – Recoveries	9,398.00 \$	9,500.00 \$
TOTAL DES REVENUS / TOTAL REVENUES	93,106.00 \$	155,500.00 \$

DÉPENSES / EXPENSES	Jan 1 - Sept 30	2020 BUDGET
Salaires - Salaries	35,215.00 \$	53,300.00 \$
Indemnités - Allowances (CPP, EI, etc)	6,078.00 \$	6,900.00 \$
Entretien – Maintenance (Utilities, etc)	22,034.00 \$	33,700.00 \$
Major repairs & purchases	- \$	30,000.00 \$
Diocesan & Universal Church Support	15,527.00 \$	25,300.00 \$
Catéchèse - Catechetics	634.00 \$	1,000.00 \$
Pastoral (Liturgy, Sacraments, etc)	6,768.00 \$	18,700.00 \$
Cemetery	1,450.00 \$	900.00 \$
Divers - Miscellaneous	201.00 \$	100.00 \$
TOTAL DES DÉPENSES / TOTAL EXPENSES	87,907.00 \$	169,900.00 \$
SURPLUS OU MANQUE À GAGNER/SHORTFALL	5,199.00 \$	(14,400.00) \$

Bilan/Balance Sheet 30-Sep-2020

Comptes de banque/Bank Accounts	
Chèque/Chequing :	\$ 49,342.25
Cimetière/Cemetery :	\$ 26,992.12
Messe/Mass :	\$ 2,401.00
Placements/GICs:	\$ 33,222.51
Part - Share:	\$ 5.00
Total :	\$ 62,620.63

Liabilities 30-Sep-2020

Due to CRA	\$ -
Due to Diocèse	\$ 5,363.00
En réserve/Deferred Income :	
Fonds d'automne :	\$ 19,457.00
Crypte	\$ 1,594.00
Perpetual Care acct :	\$ 1,800.00
Total Liabilities:	\$ 28,214.00

Total current Assets: \$ 34,406.63

SALLE PAROISSIALE - PARISH HALL

Revenues 2019	\$ 3,175.00
Dépenses 2019	\$ 519.45
Profit	\$ 2,655.55
ACTIF / Current Assets	\$ 20,876.86

Projet Spécial = Coût pour une rampe et toilette à l'entrée de l'église

Special Projects = Cost for Ramp and washroom at the entrance of the church

La **Salle Ritchot** est sous la charge des Chevaliers de Colomb. Merci pour nous donner vos chiffres.

The **Parish Hall** is under the charge of the Knights of Columbus. Thank you for giving us your numbers.

Nous avons continué de faire demande pour la Subvention salariale d'urgence du Canada, et nous avons reçu à jour 8,020.00 \$. Vous allez voir sur notre site web qu'il y a maintenant un bouton qui vous dirige vers CanaDon, pour tous les gens qui veulent donner par Carte de Crédit. Merci à tous pour votre support financier.

<https://www.canadahelps.org/fr/dn/52641>

We have continued to apply for the Canada Emergency Wage Subsidy and have received to date \$8020. We now have a button on our website that directs you to CanadaHelps for those who wish to give by Credi Card. Thankyou to all for your financial support.

<https://www.canadahelps.org/en/dn/52641>

MERCI POUR VOTRE GÉNÉROSITÉ !

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY !